



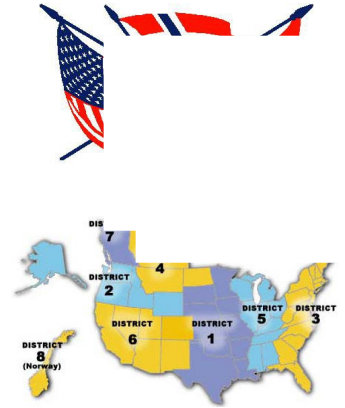
# MEDLEMSBLAD FOR RYFYLKE LODGE 8 - 023

SONS OF NORWAY DISTRIKT 8

Vårt organisasjonsnummer: **988997382**  
Ved bruk av Grasrotandelen må organisasjonsnummer oppgis

Bank - Hjelmeland Sparebank: Konto 3353 22 23259

**AUGUST 2014 – Årgang 17 (stiftet 1997)**



SONS OF NORWAY ble stiftet i Minnesota i 1895, og fikk Norge som distrikt nr. 8 i 1982. Foreningen har i dag over 390 lokalforeninger/lodger i USA (D1-D6), Canada (D7+D4) og Norge D8. Medlemstallet totalt er 59300. I Norge er det 16 lokale lodger i drift, med et samlet medlemstall på ca. 1300. Vårt fremste mål er å opprettholde kontakten med det norske Amerika, og arbeide for å sikre/dokumentere emigrasjons-historien som en viktig del av vår nyere norske historie. Det er i dag like mange norskættede i USA som det er nordmenn i Norge. Fra «alle» bygder og byer i Norge reiste folk til Amerika i tiden 1825 – 1925.

Sons of Norway's Hjemmesider:

[www.sonsofnorway.com](http://www.sonsofnorway.com)  
[www.sonsofnorway8.com/](http://www.sonsofnorway8.com/)

## INFO

### INNHold:

Presidenten har ordet	1
Styret	2
Annonser	2, 4 og 8
Litt fra Rosendaltur	3 og 5
Suldal i USA	4
Gratulerer	5
Litt fra D8 Kongr. i Egersund	6
Klipp	6
Gammelnytt	7
Aktivitetsskalender	7
Velkommen til medlemsmøtet	8

## PRESIDENTEN HAR ORDET

Gode medlemmer i Ryfylke Lodge.

Takk for sist!

Ein flott sommar er på hell.

Det er tid for å koma i gang med haustsesongen i Ryfylke Lodge.

Sidan sist er turen til Rosendal gjennomført. Ein flott tur til eit interessant reisemål, i godt turvær og med god båt! Ei fin oppleving på høgsommar.

13. til 15. juni vart Kongressen til distrikt 8 avvikla i Egersund. Eit fint arrangement i trivelege omgivelser. Dette var Odd Harald sin siste Kongress som President i Distrikt 8. Internasjonal President Marit Kristiansen og Dagleg leiar av Sons of Norway, Eivind Heiberg var med og "kasta glans" over Kongressen.

Ein del endringar i lover og retningslinjer var oppe til handsaming. Mellom anna vart det vedteke å redusere styret i D 8 med eit medlem, frå 5 til 4 medlemmer. Det vart og vedteke at distriktskontingenten skal regulerast årleg i samsvar med konsumprisindeksen.

Vala gjekk som venta. Det var kampvotering på President og Visepresident der Per Mikalsen vann presidentvalet og Tor Arild Halvorsen vart ny Visepresident. Ingrid Engedal vart einstemmig valt til ny kasserar, så Ryfylke Lodge er fortsatt representert i Styret i D8.

Odd Harald vart nominert til ny internasjonal styremedlem i Sons of Norway. Valet vert formelt gjort på den Internasjonale Kongressen i Jacksonville nå i august.

Ved avslutning av Kongressen vart det delt ut 4 plaketter, Lodge of the year, for åra 2012 og 2013. Desse gjekk til Hamar Lodge, Dalbuen Lodge og Haugaland Lodge.

Ryfylke lodge vart tildelt plaketten «Family lodge of The Year for året 2013». Ei overraskande og hyggeleg tildeling!

Neste møte vert i Mølleparken på Tau 20. august. Sjå omtale i bladet.

Vel møtt!

Ein fortsatt god sommar til alle!

Sigbjørn



**VÅRE ANNONSØRER STØTTER OSS –  
DU BØR ETTERSØRRE DERES TJENESTER**

Styret for Ryfylke Lodge 2014

**President**  
Sigbjørn Schmidt  
4137 Årdal i Ryfylke  
[s.schmidt@online.no](mailto:s.schmidt@online.no)  
Tlf. 51752446 / 95267992

**Visepresident**  
John Harry Hevrøy  
Fjellsv. 11B  
4100 Jørpeland  
[johhevro@online.no](mailto:johhevro@online.no)  
Tlf. 51747761 / 90825915

**Sekretær**  
Jens Inge Børkja  
Børkja  
4130 Hjelmeland  
[jens.borkja@inbox.com](mailto:jens.borkja@inbox.com)  
Tlf. 45228963

**Kasserer**  
Ingrid Engedal  
Ekornvegen 3  
4100 Jørpeland  
[ingrid.engedal@lyse.net](mailto:ingrid.engedal@lyse.net)  
Tlf. 90183024

**Finanssekretær UTGÅR**

**Aktivitetsleder**  
Astrid Sagård  
Ryfylkevegen 2662  
4120 Tau  
[astrid.sagaard@gmail.com](mailto:astrid.sagaard@gmail.com)  
Tlf. 951 45 914

**Marshall / Matr.forv.**  
Pål Barkve  
Ryfylkev. 2560  
4120 Tau  
Tlf. 51746415 / 95253972

**Rådgiver**  
John Harry Hevrøy  
Fjellsv. 11B  
4100 Jørpeland  
[johhevro@online.no](mailto:johhevro@online.no)  
Tlf. 51747761 / 90825915

**Redaktør**  
Kåre Abrahamsen  
Varhaugvegen 9  
4120 Tau  
[ksa@lyse.net](mailto:ksa@lyse.net)  
Tlf. 51746215 / 98476287

**Redaksjonskomité**  
Anna Børkja  
Børkja  
4130 Hjelmeland  
[anna.borkja@bluezone.no](mailto:anna.borkja@bluezone.no)  
Tlf. 47900331

og  
Odd Harald Olsen  
4130 Hjelmeland  
[o-haral@online.no](mailto:o-haral@online.no)  
Tlf. 51750512 / 90751907

**POST:**  
Ryfylke Lodge 8-023  
Sigbjørn Schmidt  
4137 Årdal i Ryfylke

Link til medl.bladet:  
Strand Hist. og Ættesogelag:  
<http://www.strandhistorie.no/>



**ULLESTAD OG JANSEN  
TRANSPORT AS**  
VIKANESSET SØR - 4130 HJELMELAND  
Tlf 51 75 00 55 - FAX 51 75 00 46



**Jansen Betong a.s.**  
4130 Hjelmeland  
Tlf. 51 75 22 61 / 909 21 446  
Fax. 51 75 01 59  
Betongarbeid - Naturstein - Fliser



**STRAND  
Autosalg**

Alt innen nyere biler

Bergtun 1  
4120 Tau  
Tlf.: 51749500  
[www.strandautosalg.no](http://www.strandautosalg.no)

**STØPESAND, PUKK OG GRUS**  
Henter du ved våre sandtak i Jøsenfjord eller Årdal



Er det noe du lurer på?  
Ta kontakt med vår avdeling i Årdal:  
51 75 42 00 / 51 75 42 01


**NORSTONE**  
HEIDELBERGCEMENTGroup  
[www.norstone.no](http://www.norstone.no)



**STRAND  
BYGG AS**  
Nordmarka - 4120 Tau  
Telefon 51 74 36 00 - 920 79 310 - 11 - 12

Velkommen til

**TAU PIZZAKAFÉ**  
PIZZA - KEBAB - SALAT - HAMBURGER - BAGUETTE  
Åpningstider: Mandag (10 - 23) / Tirsdag (12 - 23)



TAU PIZZA KAFÉ  
Ryfylkeveien 1986  
4120 TAU.  
Tlf.: 51 74 67 16

**OAK**  
**Årdal Landbruk**

Verksted - Traktorer,  
redskaper, motorsager  
m.m.

Åpningstider:  
Mand-fred 08-16, lørdag 10-13  
Telefon 51 75 26 40

**SKAL DU TIL USA?**

Kontakt  
Sons of Norway's hovedsamarbeidspartner  
for våre gunstige avtalepriser:

**USA EXPERTEN**  
**DK REISER**  
Ellevølen 21, 4480 Kvinesdal  
Tlf. 38360204, Faks 38361503  
[www.usaexperten.no](http://www.usaexperten.no)

Flybillletter - Hotell - Leiebiler  
Tlf + 47 38 35 02 04 -  
[www.usaexperten.no](http://www.usaexperten.no)  
epost: [firmapost@usaexperten.no](mailto:firmapost@usaexperten.no)



**Sterling White Halibut AS**  
Hundsnes, NO-4130 Hjelmeland  
Norway

Tel.: +47 21 56 23 00  
Fax: +47 21 56 22 01

[www.marineharvest.com](http://www.marineharvest.com)  
[www.sterlingwhitehalibut.com](http://www.sterlingwhitehalibut.com)



**Hjelmeland Sparebank**  
ryfylkebanken

Stikk innom og ta en prat med oss om:

- Bank og Forsikring
- Sparing og Lån
- Leasing
- M.m.

Hovedkontor: 4130 Hjelmeland  
Telefon sentralbord: 51 75 44 00  
Salgskontor Jørpeland – Oldeidegården  
4100 Jørpeland  
Telefon sentralbord: 51 74 55 50  
Åpningstid: 09:00-15:00 man-fre

## Litt fra båtturen til Rosendal – lørdag 21.06 -2014

Styret tok opp spørsmålet om å arrangere en båttur fra Grønvik, Hjelmeland og Fiskå i Strand til Rosendal-Baroniet i Sør-Hordaland allerede på et medlemsmøte før jul i 2013. Vi ønsket å bruke Helgøy Skyssbåt til å frakte oss. Interessen var til stede og ganske tidlig fikk vi pris fra Helgøy. Dato for avreise ble og tidlig bestemt – til lørdag 21. juni.

Spørsmålet var – ville vi bli mange nok?

Det ble bestemt at påmeldingen skulle være til forskjellige datoer, først for medlemmer og deretter for venner, ikke medlemmer. Det skulle være samme pris for alle. Utover våren var det spennende å følge med hvordan det gikk med påmeldingen. Det var ikke så veldig mange påmeldinger som «tikket» inn. Ut i mars måned hadde 24 medlemmer meldt seg på. Men innen 21. mai da første frist gikk ut, var vi klar over at vi sannsynligvis ville ha nok medlemmer påmeldt og at turen ville bli arrangert. Men sikre kunne vi ikke være, for ennå var det en stund til 21. juni og mye kunne dukke opp og forpurre for de som hadde meldt seg på. Derfor ville vi svært gjerne ha gruppen «ikke medlemmer» størst mulig for å ha en «buffer».

Så -, i begynnelsen av juni var vi kommet opp i ca. 40 påmeldte. Siste dagene før avreise var vi 44-46.

Dagen opprant som den fineste turdag man kunne ønske seg. Klarvær, lite sjø, og alle var ved godt mot, «fjåge og blie». Skipperen, Jon Arne Helgøy, hadde sine historier å fortelle, og dette bidro jo til at stemningen var på topp. De som ville, kunne komme opp på «brua» og fikk se «vide omkring» og høre enda noen historier. Jon Arne hadde også svigersønnen med som mannskap.

Vi passerte Haugesund opp gjennom Karmsundet, var et kort øyeblikk ute på «Sletta» før vi kom inn i roligere farvann i Husnesfjorden mot Rosendal. På «Sletta» var det roligt, både opp og ned. Ingen ble sjøsyke.

Vi ankom Rosendal som planlagt, litt før 11.30. Hadde da brukt snau 3 timer fra Fiskå. Fortsatt var været fint; i grunnen enda finere enn da vi startet.

Lodgen spanderte taxi tur/retur kaien til Baroniet på noen som hadde vondt for å gå. «Referenten» var en av dem. Ca. kl. 12 ble vi møtt av guider som tok oss med.

**Vi blir vist rundt inne i huset, og guiden forteller om det vi ser. Nedenfor er opplysningene klippet fra nettsiden til baroniet -**  
<http://baroniet.no/nn/historikk/>

*I 1658 sto det bryllup mellom Noregs rikaste arving og ein stolt dansk adelsmann. Karen Mowat og Ludvig Rosenkrantz fekk garden Hatteberg i Kvinnherad i bryllupsgåve, og her bygde dei seg sitt vesle slott som dei kalla Rosendal. Slottet sto ferdig i 1665.*

*Kong Christian V av Danmark-Norge opphøga godset til Lensbaroni i 1678. Frå 1745 var Baroniet Rosendal eigd av slekta Rosenkrone, som i 1927 gav godset i gåve til Universitetet i Oslo.*

*Den Weis Rosenkroneske Stiftelse DWRS, tilknyttta Universitetet i Oslo, har i dag eigaransvar for slottet, park, hage, husmannsplassen Treo, Fruehuset og Avlsgården med det omkringliggjande kulturlandskapet.*

(forts. side 5)



Fornøyde folk på tur – f.v. Sigbjørn, Solveig og Terje



F.v. nærmest Olaus og Jorunn, så Marit og John Harry og Ragnhild Norland ytterst



T.v. Sigbjørn på «brua» følger med på radar/kart



Vi er samlet i drivhuset og får orientering av betjening. Flott plass.



Fra v. midt i – Terje Iversen, Pål og Lilly Barkve



Her ser vi nede til v.- Randi Ørsal med ryggen til, Torunn Levik og Torleif. Midt i bakerst ser vi Kåre N. Tjøstheim

## SULDAL i USA (fortsettes fra Juni/Juli Medlemsbladet)

(Tilhører et gammelt Internet dokument <http://www.rootsweb.ancestry.com/~wijuneau/Suldal.htm>  
"The Suldal Norwegian Settlement in Juneau County" skrevet av LAWRENCE W. ONSAGER)  
(Se oversikts-kart for Suldal-området i forrige blad)  
Oversatt i 2006 av Kåre S. Abrahamsen

I 1892 bygde George Winsor fra Wonewoc (han giftet seg med datter av Jess Winsor) en ostefabrikk i seksjon 7 (amr. section = 640 acres) ved vegkrysset Suldals- og Johnsonveien. Seymour Ranney produserte ost første året. To sorter av ost ble laget, hovedsakelig amerikansk. Mens maisen grodde, presset de juice fra de grønne bladene og blandet med osten for å få den grønnspeppet.

Omkring 1892 fantes en fórmølle, et meieri (Winsor's North Valley Creamery), en større butikk og postkontor. Fórmøllen stod i Ed Johnson's myrsump, ved en stor vannkilde i bekken. Den ble drevet av William Nelson og Will Felland. Minas Anason hjalp dem mang en natt i perioder da de hadde det så travelt at de måtte drive på natt og dag. Nelson og Felland tok betaling pr. sekk for å male fóret. En favoritt historie er fortalt om Hagen som leverte inn en stor ullsekk halvfull av korn. For å få tilbake korn av ham, trådte Nelson opp i sekken og trampet den stappfull av fór til den veidde 1.200 pund. De rullet sekken opp på vognen, slik at Hagen ikke fikk lesset den av før han kom hjem.

Minas Anason hjalp til med å bygge butikken da han var omkring 17 – 18. Theodore Felland, Anason og hans halvbror Ole G. Johnson drev butikken. De solgte kolonialvarer, vanlige tørr-varer, vaskebjørn jakker og tok i mot bestillinger på dresser. De hadde svært mye handel.

Navnet Suldal fikk området da et postkontor ble etablert i butikken. De kunne ikke bestemme seg for navnet på postkontoret. Tveit ønsket "Felland" eller "Moe", pastor C. Schrive foreslo "Suldal." De ble alle enige om det. Postkontoret eksisterte bare fra 1898 til 1901. Theodore O. Felland var den første postmester.

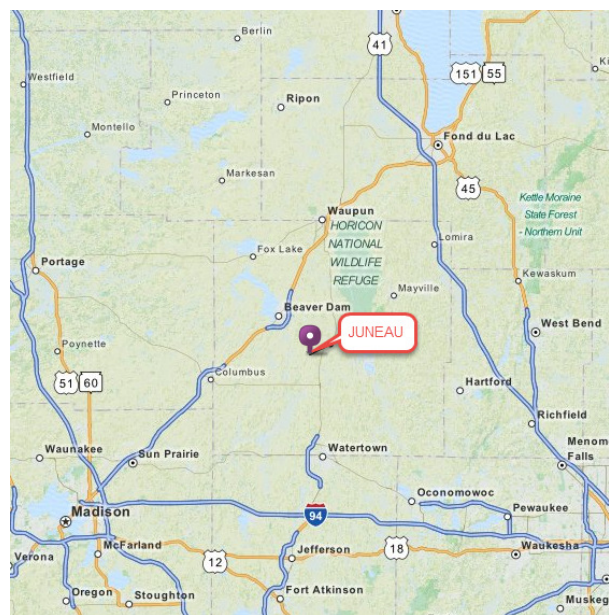
Mot vest stod et skolehus der Den norske skolen nå står. Jacob Quamme, far til Lars var lærer og geistlig leder for East og West Lemonweir menigheten i 22 år regnet fra 1882.

En avtale ble gjort mellom George Winsor og farmerne om å holde i sammen. Senere solgte han ut meieriet Elgin Creamery Company (en type kjedefirma), og flyttet ut "i natten" til Hustler. Minas Anason møtte han den kvelden da han kom hjem fra et høflighets besøk. Butikken og meieriet opphørte i 1920 årene. Meieriet ble revet ned og butikken flyttet rett over gaten og ombygd til et vanlig hus.

Omkring 1908 ble betydelige mengder tobakk dyrket av nordmennene i Juneau County. Felland og Nevestvedt var de første til å prøve tobakkdyrking, og avlingen brakte betydelig fremgang for farmerne.

I dag minnes Suldal navnet av Suldal Road og Suldal Cemetery (kirkegård) i Lindina Township. Tilmer Roalkvam fra Elroy skal være den siste som snakker den gamle Suldals dialekten. Dialekten skal være forsvunnet i Norge.

SLUTT



Juneau



**Carica AS – Cruiseeksperten**

Vi har cruise over hele verden

Jakob Askelands vei 9, 4391 Sandnes  
Tlf. 51 63 74 00, [post@carica.no](mailto:post@carica.no)  
[www.carica.no](http://www.carica.no) - Gratis parkering



## Litt fra båtturen til Rosendal – ( forts. fra s. 3)

Eit besøk på Baroniet Rosendal er ei vandring gjennom ulike stil-epokar. Rom og salar er forma av ulike eigarar gjennom 250 år, og slottet er framleis bevart som ein heim slik dei siste eigarane forlot det i 1927.

Statthaldarkammeret, det einaste fullstendig bevarte rom i Noreg frå 1600- talet, er kledd med franske tekstiltapet frå 1660-åra. Denne tekstiltapeten er det einaste tapetet i sitt slag som enno heng oppe.

I Spisesalen kan ein beundra noko av det eldste Meissen og Kongeleg Dansk stråmønsterporselen som finst i Norge.

I Den Røde Sal møter ein det vakre og storslagne i norsk natur, skildra av dei fremste norske landskapsmålarane frå nasjonalromantikken. Her er måleri av J.C.Dahl, H.F.Gude, M.Møller, A.Askevold m.fl. Her finst også eit kvinneportrett av Edvard Munch frå 1880-åra.

Den Gule Sal er innreia i norsk empirestil, med noko av det mest verdifulle empire-møblementet i landet. Møblane er laga av Abraham Bøe frå Bergen kring 1820.

### Hagen utenfor

Ludvig Rosenkrantz og Karen Mowatt sitt vesle slott frå 1660-åra er omgjeven av eit vakkert og historisk hageanlegg med renessansehage, romantisk landskapspark og kjøkenhage. Frå Rosendals Have er det storfelt utsyn mot Malmangernuten, Melderskin, Laurdalstind, Hattebergfossen og Hardangerfjorden. Hagen er bygd opp over fleire hundre år med skiftande stilretningar og motar innanfor hagekunsten. Her kan du oppleve over 300-år med hagehistorie!

Klokka 13.00 var det klart for enkel lunch i «Drivhuset», eller Rosendal Havecafé & Butikk som det og ble kalt. Der byr de på deilig lunsj med friske råvarer frå kjøken- og urtehagen, samt utvalde lokale produsentar frå Rosendalsområdet. Vi hadde bestilt mat på forhånd. Ein kan sitja innandørs i Hagecaféen, under glastak i Rosendal Drivhus med utsikt mot Slottet frå 1665 med Malmangernuten i bakgrunnen, eller utandørs ute i sola når vèret er fint.

Etter en times tid var det tid for å bryte opp. Nå kunne de som var interessert gå på egenhånd og besøke steinparken. Vil du ha innblikk i Folgefonna nasjonalpark og områdene omkring, bør Steinparken i Rosendal besøkes. Han ligger bare ti minutters gange fra havna og sentrum i fjordbygda. Når du vandrer på de vakre stiene og ser på de utstilte steinene, ser du så langt som 2,5 milliarder år bakover i tid. Steinparken er alltid åpen – og gratis- se link <http://www.folgefonna.info/besoeksmal/steinparken-i-rosendal>

Vi forlot Rosendal i 4-tiden. På vegen tilbake forbi Haugesund, svingte vi til venstre (babord) i Karmsundet og kjørte gjennom et veldig smalt sund – Røyksund. Der dukket det opp noe som var veldig idyllisk å se - med mange hytter og folk som koste seg på stranda på lørdagskvelden. Ennå hadde vi flott sol – og det var St. Hans snart.

Litt over klokka 19 var vi tilbake på Fiskå og de som var strandbuur kunne gå i land. De andre fulgte videre til Grønvik og var framme 10 min. senere.

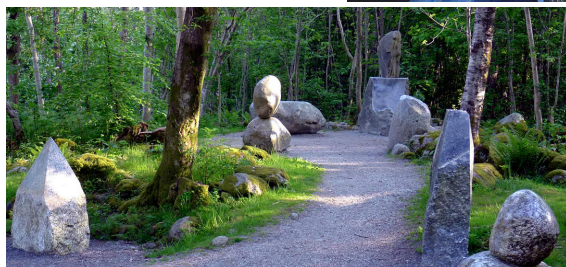
Det var «ein gild dag» syntes alle, tror eg.

Tau, 21. juli 2014 – Kåre

Vi er i ferd med å  
kjøre gjennom Røyksund



Fra Steinparken

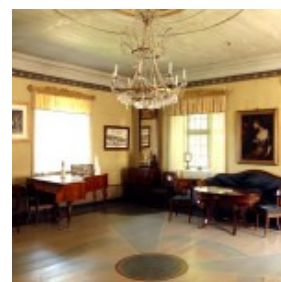


## Gratulerer

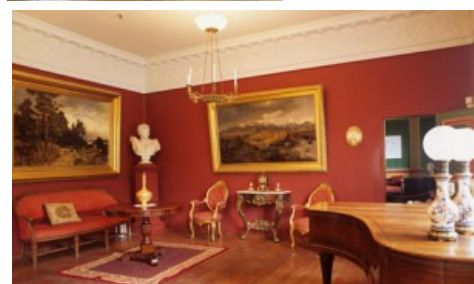


Vi gratulerer  
så hjertelig med dagen i  
August

<b>Astrid Heggheim</b>	<b>01.</b>
<b>Marit Soppeland</b>	<b>01.</b>
<b>Jan Langvik</b>	<b>02.</b>
<b>Øystein Myhr</b>	<b>05.</b>
<b>Jens Inge Børkja</b>	<b>12.</b>
<b>Betty Speer</b>	<b>12.</b>
<b>Sigbjørn Schmidt</b>	<b>21.</b>
<b>Oddvar Sildelid</b>	<b>22.</b>



Den Gule Sal



Den Røde Sal



Renessansehagen



Rosehagen

## Litt fra Sons of Norway D8 – Kongressen i Egersund 13. 15. juni 2014

## Klipp

Allerede onsdag til lunsj 11. juni møtte de første opp. Mye skulle planlegges til oppstart fredag kl. 9.00 på Grand Hotel som ligger midt i sentrum av Egersund. Vertskap var Dalane Lodge 8-022.

Torsdag kveld kom de fleste for å delta på «Get together Party». Man fikk der anledning til å hilse på og bli kjent med utsendinger og andre som skulle være med.

Ryfylke Lodge hadde 4 delegater – se bilde fra v.: Sigbjørn, John Harry, Ingrid Engedal og Jens Inge Børkja

Ellers var også to andre fra Ryfylke med – Odd Harald og Solfrid som D8 - styre-representanter.



President Marit Kristiansen m/ektefelle kom den langeveien helt fra Alaska for å være med kongressen. Tilsvarende for CEO Eivind Heiberg. Han hadde tatt turen fra Minneapolis.

Etter en høytidelig åpning, kunne D8-president Odd Harald Olsen starte kongressen med viktig og praktisk informasjon. Han informerte også om de spesielle «Roberts Rules» ett sett regler som styrer hvordan saker skal bestemmes. Utover fredagen kom mange saker opp. Odd Harald styrte med «stødig hånd» så ting forløp greit.

Lørdag var det valg på nytt D8 styre. Disse ble valgt:

President	Per Mikalsen	ny (Terje Vigen L.)
V.president	Tor Arild Halvorsen	ny (Dalbuen L.)
Sekretær	Harald Thygesen	ny (Terje Vigen L.)
Kasserer	Ingrid Engedal	ny (Ryfylke L.)

**Nytt styre i D8:**  
**Framme fra v.:**  
**Per Mikalsen, Ingrid Engedal**  
**Bak fra v.**  
**Harald Thygesen, T. A.Halvorsen**



Som internasjonalt styremedlem fra D8 ble Odd Harald enstemmig valgt.

De som reiser til den internasjonale kongressen i Jacksonville, Florida ble : Tor Arild Halvorsen, Helge Bjørn Skjulestad (T. Vigen Lodge) og Harald Thygesen. D8-president Per Mikalsen reiser også.

Neste vertskap for D8-kongressen i 2016 ble Haugaland Lodge.

Annet:

Til **Tubfrim** perioden 2012-2014:

Totalt – 108.549 kg

**Aluminiumsringer** 2012-2014: Se bildet

Totalt – 269 kg totalt

Carl Johan Holm opplyser på telefon at oppgitt vekt er etter ferdig rensset. De er allerede sendt av gårde.

**Litt av en mengde med al.ringer.**

**3 stk ringer veier 1 gram, så da blir det:**

**269000 g X 3 = 807000 stk ringer**



## En spesiell melding fra Sons of Norway



Dear Sons of Norway Members

Som dere kanskje har hørt allerede, har Sons of Norway inngått samarbeid med **Borton Overseas** som Internasjonal Kongress Sponsor for 2014. De har vært en lang-tid partner med vår organisasjon ved å støtte våre norske erfaring rekruttering konkurranser og tilbyr medlemmer 5% rabatt på alle reiser reservert via deres selskap. Nå tilbyr de en flott reise mulighet for Syttende Mai 2015!

**Borton Overseas har også andre reiser.** Kontakt på deres hjemmeside - for betingelser for **norske medlemmer** (Red. anm.)

<http://www.bortonoverseas.com/travel-resources/sons-of-norway>

## Var George Washington en Vossing?

Fra «Norwegian American Weekly» 4. juli 2014

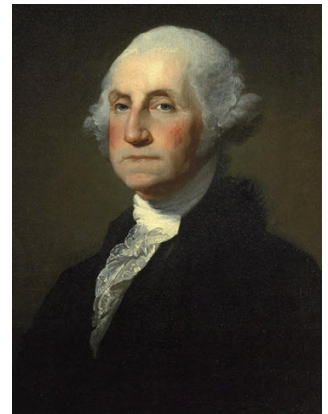
### Washington's family from Voss

George Washingtons familie kommer fra Norge, ifølge slektsforsker Albert Welles eksplisitt forklaring.

Nå er det lagt til at han også er Vossing. Ifølge Washingtons egne uttalelser er han fra familien Vass som hadde kommet til England ca 970 og bosatt i Durham. Welles har funnet at Washington stammer fra Orknøyene earl Torfin Sigurdson, som skal ha hatt en sønn, Bardolf, som skulle ha bosatt seg blant hans felles etterkommere, vassings, på Durham. I tillegg tok han navnet Vassingetun. Det kan godt være tvil om denne Bardolf var sønn av Earl Torfin; fordi sagaene sier at han bare hadde sønner, Erlend og Paul, som sluttet seg til Harald Haardraade i slaget ved Stamford Bridge, men som aldri er nevnt av Albert Welles. På den annen side, er det tydelig at denne Bardolf må ha vært en Vossing, å dømme etter navnet hans. Det er sansynlig at Bard-ulf, det vil si, Ulf fra Baradal, nå Bordalen bare er fra Voss. Ulf Vorske, reiste selvfølgelig til Island i Landnåmtaking tiden, og det er flere ting som indikerer Vossingene var med på ekspedisjonene til de Britiske øyer. Også fordi navnet Vors er funnet på Shetland.

Larry Wanberg  
Features Editor

Oversatt fra engelsk v/MS Translator



Gammelt-nytt fra avisen "**Minnesota Posten**" nr 8-4. årgang

Trykket i Minneapolis 8. Januar 1959

Artiklene i "Minnesota Posten" ble trykket på norsk og engelsk. De som var på engelsk, blir på engelsk også her i medlemsbladet. Tilsvarende for de som var på norsk.

**THIS 'N THAT** By *Susie W. Stageberg*

(Carl Hill som det fortelles om her, er av samme familie som de vi kunne lese om i tidligere medlemsblader, bl.a. August 2008). Nylig hadde vi en artikkel av Stageberg der hun forteller om et besøk på N-Hidle da hun besøker Hidle-familien.

On Christmas Eve I was invited to be with the Carl Hill family and I was soon expecting my nephew to come for me, when I called a neighbour to ask if they knew if the little family in the cabin below the hill were at home. My thought was to stop off to give them some Christmas goodies. My neighbour said «No, they are not at home». First we saw the sheriff come and get him and then two older people came to get her and the children. They also took the high chair.»

My only reply was, «What a Christmas!» And later I have found out what a drunken no-good fellow he is and how sad her folks feel about the marriage and the whole situation. I said very little to Carl on our way in to town and coming in to his comfortable home where everything was so festive I almost forgot the drab story I just had heard. The majestic long-needle pine tree beautifully trimmed and lighted stood before the picture window and underneath was a mountain of gifts in gay holiday wrappings. The walls and chandeliers were festooned with bells and pine cones and wax figures of all colors and descriptions were stenciled on windows and mirrors. In the dining room the great table took on more and more festive features every time daughter Ruth flitted around with a touch here and there and with Deloris in the kitchen the aroma of viands soon became positively tantalizing. It was beautifully to see the family with bowed head pray together and enjoy all the good things in such a hospitable atmosphere seemed really a foretaste of Heaven. It was that I could no longer keep from saying, «Oh, what a different world from those cursed by drink, poverty, and crime.» And we all agreed that we had more to be thankful for than we often realized. And as I thought about what sort of Christmas those two sweet little tots and that young mother would have I found one more reason for calling Uncle Sam on the carpet for actually licensing the sale of commodity that more than any one thing causes unhappiness, poverty, accidents, crime, disease and death.

Artikkelen til W. Stageberg fortsetter i Minnesota Posten, men jeg velger å avslutte den for nå går hun over til politiske ytringer om hva som bør gjøres for å bekjempe drukkenskap, kriminalitet osv.

**DIREKTE TELEFON TIL USA**

Norge fikk lille julaften direkte telefonforbindelse med USA via en 3600 kilometer lang transatlantisk telefonkabel som ble lagt ut mellom Amerika og Skottland i 1956, opplyser redaktør Ingolf Lenæs i Telegrafstyret til Morgenbladet.

Av telefonkablen 36 kanaler ble den ene til å begynne med stillet til rådighet for Norge, Danmark og Sverige i fellesskap, med København som formidlingsentral. Nå blir rikstelefontentralen i Oslo koblet direkte inn på kablet.

**GULLNÅL FRA VIKINGTIDEN**

Stavanger: En gulltråd som Andreas og Per Haarr på gården Stavneheim i Varhaug fikk i opptakeren mens de tok opp poteter for en tid siden, er nå konstatert å være et av de verdifulleste oldfunn som er gjort de seneste år.

Funnet så ut til å være en messingtråd, og Andreas Haarr surret den rundt traktorrattet. Senere fant man ut at tråden var for tung til å være messing, og den ble tatt med til en smed på Bryne. Han kunne opplyse at tråden var en nål som besto av 24 karat gull, og tråden ble brakt til Stavanger museum. Der slo man fast at nålen, som er 14 cm i diameter, stammer fra vikingtiden.

\*\*\*

**AKTIVITETKALENDER****Høsten 2014**

20.08	Mølleparken Tau	Guidet omvisning	Møte i kaféen i Låven
10.09	Norstone Nordmarka Tau	Bedriftens folk	informerer
08.10	Ikke avklart hvor	Ikke avklart program	
12.11	Breidablikk Tau	Geir Øy	Om forfatterJakob Sande
10.12	Vaulali	Ikke avklart	

Returadresse:  
SOLFRID ABRAHAMSEN  
VARHAUGV. 9, 4120 TAU

Sendes til:

## VELKOMMEN TIL MEDLEMSSMØTE ONSDAG 20.08-2014

### KL. 19.00 (merk tid og sted)

### VED DE GAMLE KVERNHOUSENE, TAU MØLLE

Parkering ved Statoil eller gamle SR-bank. Kan gå ned sti lang elven ved flaggplass, toppen av Tau-bakken (kan være noe tilgrodd). Eller gå over ny bru til Mølleparken – videre til Låven ved Kverhusveien (Noen kan finne parkering der), og gå så videre til brua over elven ved Tau Mølle.

**Saker:** - Visning av kvernhus ved guide Egil Svendsen. Videre tar vi en runde i Mølleparken og ser Villaen og Paviljongen (hvis ledig). Til slutt går vi inn i Kafe'en i Låven og sitter ned der. Vi spiser egen mat og kaffe/te som hver enkelt tar med. Ta med bestikk.

**Foredrag:** - Drøs om litt av hvert. Noe info fra Kongressen i Egersund.  
: Gratis – (Lodgen betaler)

Velkommen til deg - og ta med venner.

### STYRET

 <p><b>Jørpeland</b></p>	 <p><b>Ryfylke</b></p>	 <p><b>Tau</b></p>	 <p><b>Tau</b></p>	
 <p><b>RYFYLKE</b></p>	<p><b>RYFYLKE bakeri &amp; konditori</b> Avd. JØRPELAND Bakeri tlf 51 74 72 87 Fax tlf 51 74 64 24 Kafé tlf 51 74 91 44 Brød og kaker - varmretter Åpent hverdager 08-16.30 Torsdag 08-19 Lørdag 08-15</p>	<p><b>JONSØKBERGET kafé</b> Tlf. 51 74 24 22 Åpent hver dag fra 11-15 Middag Torsdag er lomledag Ryfylke Kafé &amp; Konditori Avd. Jonsokberget Tlf. 51 74 24 22</p>	<p><b>Avd. TAU</b> Tlf. 51 74 38 08 Brød og kaker Åpent hverdager 08-16 Fredag 08-17 Lørdag 09-14</p>	<p><b>TAUTUNET kafé</b> Tlf. 51 74 23 40 Åpent hver dag 11-15 Middag Onsdag er lomledag Ryfylke Kafé &amp; Konditori Avd. Tautunet Tlf. 51 74 23 40</p>



### OPPLEVELSESREISER TIL USA

### SOLHEIM TOURS

**Kristin og Terje Solheim**

**Mobil telefon: (+47) 90138683**

**Postadresse: Solheim Gård, 4820 Froland**

**E-post: [tesolh2@online.no](mailto:tesolh2@online.no) [www.solheimtours.com](http://www.solheimtours.com)**